



01010100 PELECANUS

EN 388 EN 420



EN FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers protection gloves. Palm is made from goatskin leather, back from cotton fabric. Available sizes 6 - 12 in accordance EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2003.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in building, machinery, warehouses, agriculture etc.

Features and marking:



read the user instruction



authorized representative identification



EC conformity marking



mechanical hazards icon

2121 – EN 388:2003 Protection levels

Abrasion resistance: 2
Cut resistance: 1
Tear resistance: 2
Puncture resistance: 1

Dexterity: 5

01010100 PELECANUS - article **10** – size

2015 - production date (year)

EN388:03 - standard and issue year

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storability: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spain

Producer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

BG ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Описание: Защитни ръкавици с пет пръста. Длан от козя кожа, гръб от памучен текстил. Предлагат се в размери от 6 до 12 в съответствие с EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2003.

Употреба: Разработени, за да предпазват дланите от механични рискове в суха среда, по специално в строителството, машиностроенето, работа в складови помещения, селското стопанство.

Характеристики и маркировка:



прочетете инструкцията за употреба



идентификация на упълномощен представител



ЕС съответствие маркировка



икона за механични рискове

2121 – EN 388:2003 Защитни нива

Устойчивост на протриване: 2
Устойчивостна срязване: 1
Устойчивост на скъсване: 2
Устойчивост на прободане: 1
Чувствителност: 5

01010100 PELECANUS - артикул **10** – размер

2015 – дата на производство(година)

EN388:03 – стандарт и година на издаване на стандарта

Използване и поддържане на защитни ръкавици: Защитни ръкавици срещу топлинно излъчване, да не се излагат на органични разтворители или техни пръски, смазочни масла, гresи, минерални масла и вода. След употреба, премахнете грубите замърсявания с четка и оставете ръкавиците да изсъхнат при стайна температура. Ръкавиците не могат да се перат в перална машина, нито да се почистват химически.

Предупреждение: Ръкавиците не трябва да се използват, ако има риск от захващане от движещи се машинни части. Защитните свойства се отнасят само за дланите. Винаги използвайте подходящ размер ръкавици и проверявайте тяхното състояние преди всяка употреба. Никога не използвайте износени, втвърдени или по някакъв друг начин повредени ръкавици. Употребата на ръкавиците от хора с много чувствителна кожа може да предизвика дразнене на кожата и алергична реакция, в такъв случай тези ръкавици не трябва да си използват повече.

Транспорт и складиране: Ръкавиците трябва да бъдат транспортирани в оригиналната опаковка или в полиетиленов плик. Необходимо е ръкавиците да се съхраняват в сухи, хладни помещения, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност - 5 години от датата на производство при съхранение в подходящи условия.

ЕС Сертификат за изследване на типа издаден от Осведомен орган No. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spain

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté ochranné rukavice. Dlaň je z kozinky, hřbet a manžeta z bavlněné tkaniny. Vyrábějí se ve velikostech č. 6 - 12 v souladu s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně proti mechanickým rizikům v suchém prostředí. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

Vlastnosti a značení:



piktogram informace



identifikace výrobce



značka shody



piktogram mechanická rizika

2121 – Stupně ochrany podle EN 388:2003

Stupeň ochrany proti oděru: 2
Stupeň ochrany proti pořiznutí čepeli: 1
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 2
Stupeň ochrany proti propichnutí: 1
Úchopová schopnost: 5

01010100 PELECANUS - typ rukavice

2015 - datum výroby (rok)

EN388:2003 - číslo normy a rok vydání

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před sálavým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze práť ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte proředené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Španělsko

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE FÜNF-FINGER-SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf-Finger-Schutzhandschuhe. Die Handfläche ist aus Ziegenleder, der Handrücken aus Baumwolle gefertigt. Verfügbare Größen 6 - 12 in Übereinstimmung mit EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2003.

Gebrauch: Die Handschuhe sind für den Schutz der Hände vor mechanischen Gefahren unter trockenen Bedingungen, insbesondere im Baugewerbe, mit Maschinen, in Lagerhäusern, in der Landwirtschaft usw. vorgesehen.

Eigenschaften und Kennzeichnung:



Lesen Sie die Gebrauchsanleitung



autorisierte Vertreter-identifikation



EU-Konformitäts-kennzeichnung



Mechanische Gefahren-Symbol

2121 – EN 388:2003 Schutzniveaus

Abriebfestigkeit: 2
Schneiffestigkeit: 1
Reißfestigkeit: 2
Punktionsbeständigkeit: 1
Fertigkeit: 5

01010100 PELECANUS - Artikel **10** – Größe

2015 - Herstellungsdatum (Jahr)

EN388:03 - Standard und Ausgabejahr

Instandhaltung und Verwendung von Sicherheitshandschuhen: Schützen Sie die Handschuhe vor Strahlungshitze, setzen Sie sie keinen organischen Lösungsmitteln und ihren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einer Bürste und lassen Sie die Handschuhe nach Gebrauch bei Raumtemperatur frei trocknen. Die Handschuhe können weder in der Maschine gewaschen noch chemisch gereinigt werden.

Warnung: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinenteilen besteht. Die Schutzzeigenschaften betreffen nur die Handfläche des Handschuhs. Benutzen Sie stets die korrekte Schuhgröße und prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Handschuhe. Verwenden Sie nie verschlissene, verhärtete oder auf andere Art und Weise beschädigte Handschuhe. Der Gebrauch von Handschuhen kann bei Personen mit sehr empfindlicher Haut zu Hautreizungen und allergischen Reaktionen führen; verwenden Sie die Handschuhe in solchen Fällen nicht weiter.

Transport und Lagerfähigkeit: Die Handschuhe sind in ihrer Originalverpackung oder in einer Plastikhülle zu transportieren; es ist erforderlich, sie unter trockenen, kühlen Bedingungen fern von direktem Sonnenlicht zu lagern. Die Lagerfähigkeit beträgt unter geeigneten Bedingungen 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum.

Die EU-Typ-Zertifizierung wurde von einer benannten Stelle unter der Nr. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spanien ausgestellt.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Finger beskyttelsehandske. Håndflade af gededkind, håndryg – bomuldsmateriale. Str. 6 - 12 iht. EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2003.

Brug: Handskerne er kun til simpel brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, led industri etc.

Egenskaber og mærkning:



Læs bruger-vejledningen



identifikation af producentens repræsentant



EU overensstemmelses-mærkning



Piktogram for mekaniske test (EN388)

2121 – test-resultater iht. EN388:03

Slidstyrke: 2
Gennemskæring: 1
Irtuvring: 2
Stikmodstand: 1
Smidighed: 5

01010100 PELECANUS – Varenr. **10** – str. **2015** - produktionsår

Vedligeholdelse og brug af beskyttelsehandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskerne tørre i fri luft ved stuetemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindele. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskernes tilstand før anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør handskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kolige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato .

EC type certifikat er udstedt af det bemyndigede organ no. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spain

Autoriseret repræsentant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

FR GANT DE PROTECTION

Description: Gants à cinq doigts de protection. Paume en goatskin leather, dos en tissu de coton. Taille 6 - 12 selon EN 420:2003+A1:2009 et EN 388:2003.

Gebbruk: Les gants seront conçus pour protéger contre les risques mécaniques et pour travailler dans conditions sèches. Secteur d'utilisation : machinerie, logistique, agriculture,....

Propriété et marquage:



Lisez le Mode d'emploi



marque



CE-conform



pictogramme risque Mecanique

EN 388:2003

Abrasion: 2
Coupure: 1
Déchirure: 2
Perforation: 1
Dextérité: 5

01010100 PELECANUS – article, **10** – taille,

2015 date de production (année)

EN388:03, standard et année

Usage et nettoyage: Gants de protection contre la chaleur radiante. Ne pas enlever les gants aux substances organiques ou leurs dérivés. Il est préférable de nettoyer les gants à sec à l'aide d'une brosse. Les ne peuvent pas être lavés par machine.

Attention: Les gants ne peuvent pas être utilisés avec des composants en rotation. Les propriétés de sécurité sont que pour la protection dans la paume de la main. Utilisez toujours la taille correcte. N'utilisez jamais des gants foute. L'usage des gants peut causer des irritations chez certaines utilisateurs. Dans ce cas, arrêtez d'utiliser ces gants

Transport et stockage: Les gants doivent être rangés dans leur emballage d'origine dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil et des rayons ultraviolets. Lorsqu'ils sont correctement rangés, les gants conservent leurs propriétés pendant au moins 5 ans, dès la date de production.

CE type certifikat a été réalisé par notifié body No. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Espagne

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

HU ÖTÚJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: ötujjas védőkésztyű. Tenyéren színbőr, kézfejen pamut textil. Méret 6 - 12, megfelel az EN 420:2003+A1:2009 és EN388:2003 szabványoknak.

Felhasználás: Száraz anyagok kezelésére egyaránt alkalmas. Mechanikus hatásokkal szembeni korlátozott védelemmel. Felhasználási terület: a gépipar, raktározás, mezőgazdaság stb.

Jellemzők és jelzések:



olvasa el a tájékoztatót



a gyártó képviselője



EK megf-i jel



mechanikai ártalmak ellen

2121 – védelmi képesség **EN 388:2003**

Koptással szemben: 2
Vágással szemben: 1
Szakítással szemben: 2
Átszúrással szemben: 1
Fogási tulajdonság: 5

EN388:03 - szabvány

01010100 PELECANUS - termék azonosító **10** – méret

2015 - gyártási idő (év)

Haszárlát és karbantartás: Óvja a védőkésztyűket sugárzó hőtől, oldószerektől és azok gőzeitől. A durva szennyeződést távolítsa el kézfél, a nedves késztyűket szobahőmérsékleten hagyja teljesen megszáradni. A védőkésztyűket nem szabad kimosni vagy vegytisztítani!

Figyelmeztetés: A védőkésztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó géppalacszkák miatt. A védőképessége csak a tenyéren van. Mindig a megfelelő méretű késztyűt viselje! Minden használat előtt ellenőrizze a késztyű állapotát! Ne használjon elkopott, megkeményedett, szakadt, vagy más módon tönkrement késztyűket! A késztyű viselése allergiás reakciót válthat ki érzékeny bőrű személyeknél. Ilyen esetben ne viselje a késztyűt tovább!

Tárolás és szállítás: A védőkésztyűket szállítsa és a tárolás az eredeti csomagolásában, vagy zárt műanyag tasakban! Tárolja száraz, állandó hőmérsékletű térben, sugárzó hőtől és napfénytől védett helyen! Megfelelő tárolási körülmények között eltarthatósági idő 5 év a gyártástól számítva.

EC típusvizsgálati tanúsítást kiadta: /notifikációs szám: 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spanyolország

A gyártó meghatalmazott képviselője: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

Fogalmazó: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112-116.

NL BESCHERMENDE HANDSCHOEN

Beschrijving: Vijf vingers handschoenen met voering. Palm in nederler, rug in katoen. Maat 6 - 12 conform EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2003.

Gebruik: Handschoenen zijn ontworpen om bescherming te bieden tegen mechanische risico's en om te werken in droge. Toepassingsgebied : machinebouw, logistiek, lichte industrie, landbouw,...

Kenmerken en markering:



Lees de gebruiksaanwijzing



geautoriseerd identificatelo



CE-conform



mechanische risico's

EN 388:2003

Schuurbestendigheid: 2
Snijbestendigheid: 1
Scheurbestendigheid: 2
Doorstekbestendigheid: 1

Beweglijkheid: 5

01010100 PELECANUS – artikel, **10** – maat,

2015 productie datum (jaar)

EN388:03 standaard en jaartal

Onderhoud en gebruik van de veiligheids handschoenen: Bescherm de handschoenen tegen stralingshitte. Stel de handschoenen niet bloot aan organische solventen en hun afgeleiden. Verwijder ruw vuil met een borstel en laat de handschoenen drogen op kamertemperatuur. De handschoenen kunnen niet machinaal gewassen worden.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet gebruikt worden bij draaiende onderdelen. Beschermingseigenschappen slaan enkel op de handpalm. Gebruik steeds de juiste maat en bekijk de toestand van de handschoen. Gebruik nooit gebruikte of kapotte handschoenen. Bij sommige gebruikers kan irritatie aan de huid voorkomen. In dit geval gebruik de handschoenen niet langer.

Transport en opslag: De handschoenen moeten in originele verpakking op een droge plaats, niet in direct zon- of UV licht bewaard worden. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximum 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de productiedatum.

CE type certifikat werd uitgegeven door notifié body No. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spanje

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic



01010100 PELECANUS

EN 388 EN 420



(NO) FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: Femfingret hanske. Håndflaten er laget av geteskin, håndbaken av bomullstoff. Fås i størrelsene 6 - 12 i samsvar med EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2003.

Bruk: Hanskene er beregnet på beskyttelse av hendene mot mekaniske farer under tørre forhold, spesielt i bygg, maskinannlegg, lagerbygninger, landbruk osv.

Egenskaper og merking:



Les Bruks-anvisningen



Identifisering av autorisert representant



EC-samsvar



Ikon for mekanisk fare

2121 – EN 388:2003 Beskyttelsesnivåer	
Sittasjebestandighet:	2
Skjærefasthet:	1
Rivestykke:	2
Stikkstyrke:	5
Behendighet:	1

01010100 PELECANUS - artikkel 10 – størrelse

2015 - produksjonsdato (år)

EN388:03 -standard og utstedelsesår

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra silke, smøremidler, fett, mineralolje og vann. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli hekket opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskenes håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskenes tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfellet, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hyllelevetid er 5 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.

EC-typiserteifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spania

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

(PL) RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice ochronne z pięcioma palcami. W części dloniczej wykonane z koziej skóry, wierzch z bawełny. Rozmiar: 6 - 12 zgodnie z normą EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2003.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi w suchym środowisku. Przeznaczone w szczególności do pracy w budownictwie, przemyśle maszynowym, magazynach, rolnictwie itp.

Właściwości i przeznaczenie:



piktogram informacja



identyfikacja producent



oznaczenie zgodności



piktogram ryzyko mechaniczne

2121 – Stopnie ochrony EN388:03

Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	2
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	1
Stopień ochrony przeciw rozdzierciu:	2
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	1
Zdolność chwytu(zręczność) klasa 5	

01010100 PELECANUS - typ rękawicy 10 – rozmiar

2015 - data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłym promieniowaniem. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par, smarów, tłuszczu, oleju mineralnego i wody. Po pracy rękawice należy oczyścić z zanieczyszczeń za pomocą szcztłki i pozostawić rozłożonymi w pomieszczeniu o temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Hiszpania

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importeur w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

(RO) MĂNUȘI DE PROTECȚIE CU 5 DEGETE

Descriere: Mănuși de protecție cu cinci degete. Palmă: piele de capră, dosul palmei: bumbac. Mărime 6 - 12 în conformitate cu EN 420:2003+A1:2009 și EN 388:2003.

Utilizare: Mănușile sunt concepute pentru protejarea mâinii împotriva riscurilor mecanice din medii uscate, mai ales în construcții, producția de utilaje, depozite, agricultura etc.

Caracteristici și marcaje:



citii instructiunile pt. utilizatori



identificare reprezentant autorizat



marcaj de conformitate CE



pictogramă pericole mecanice

2121 – Niveluri de protecție EN 388:2003

Rezistență la abraziune:	2
Rezistență la tăiere:	1
Rezistență la sfâșiere:	2
Rezistență la înțepare:	1
Clasa de dexteritate	5

01010100 PELECANUS - articol mărime - 10 2015 – dată de fabricație (an)

EN388:03 – numărul standardului și anul de emitere

Întreținerea și utilizarea mănușilor de siguranță: Protejați mănușile împotriva căldurii radiate, nu le expuneți la solvenți organici și vapori ai acestora, la lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale și apă. Eliminați reziduurile persistente cu o perie și lăsați mănușile să se usuce liber la temperatura camerei după utilizare. Mănușile nu pot fi spălate la mașina de spălat sau prin curățare chimică.

Avvertiment: Mănușile nu trebuie utilizate dacă există pericolul agățării acestora în componente în mișcare ale utilajelor. Caracteristicile de protecție sunt aplicate numai pe secțiunea pentru palmă a mănușii. Utilizați întotdeauna măsura corectă și verificați starea mănușilor înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați niciodată

mănuși uzate, rigidizate sau deteriorate în orice alt fel. Utilizarea mănușilor poate determina unele iritații ale pielii și reacții alergice pentru persoane cu piele foarte sensibilă. În acest caz opriți utilizarea acestor mănuși.

Transport și depozitare: Mănușile trebuie transportate în ambalajul original sau într-o husă de plastic. Este obligatoriu să le depozitați într-un spațiu uscat, răcoasă, ferite de lumina directă a soarelui. Durata de depozitare este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții corespunzătoare.

Certificatul tip CE a fost emis de către un organism notificat nr. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spania

Produsător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

(SE) SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Handskens handflata är av getskin, handrygg är av bomullstextil. Finns i storlekarna 6 - 12 i enlighet med EN 420:2003+A1:2009 och EN 388:2003.

Användning: Handskarna är avsedda som skydd mot mekaniska risker under torra förhållanden, speciellt avsedda för byggsektorn, maskin användning, lager, landbruk etc.

Egenskaper och märkning:



läs bruks-anvisningen



identifikation av auktoriserad representant



EU överensstämmelse-märkning



ikon mekanisk risk

2121 – EN 388:2003 Skyddsnivåer

Nötningsmotstånd:	2
Skärståndighet:	1
Rivhållfasthet:	2
Punkteringsmotstånd:	1
Smidighet:	5

01010100 PELECANUS - artikkel 10 – storlek 2015 - produktionsår

EN388:03 -standard och år för utfärdande

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningens värme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemitvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på handsken, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras tørt, svält och mörkt. Undvik direkt sollys. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EU-certiikat har utfärdats av anmänt organ No. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Spain

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PĀPŔSTOVÉ

Popis: Páprstové ochranné rukavice kombinované. Dlaň je z koziny, chrábät a manžeta z bavlnenej tkaniny. Vyrábajú sa vo veľkosti č. 6 - 12 v súlade s EN 388:2003 a EN 420:2003+A1:2009

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom prostredí. Sú určené hlavne pre stavebníctvo, strojársky priemysel, sklady výrobkov, poľnohospodárstvo a pod.

Vlastnosti a značenie:



piktogram informácia



identifikácia výrobcu



značka zhody



piktogram mechanické riziko

2121 – Stupeň ochrany podľa EN 388:2003

Stupeň ochrany proti oderu:	2
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepelou:	1
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu:	2
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	1

Výkonnosť stupňu úchopovej schopnosti: 5

01010100 PELECANUS - typ rukavice 10 veľkosť

2015 - dátum výroby (rok),

EN 388:03 - číslo normy a rok vydania

Návod na održbu a používanie ochranných rukavíc: Rukavice chráňte pred sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom. Po použití hrubšie nečistoty odstráňte kefou, rukavice vystríte a nechajte voľne rozprestreté v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice sa nesmú prať ani chemicky čistiť.

Upozornenie: Rukavice sa nesmú používať v prípade, že existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Ochranné vlastnosti sa vzťahujú len na časť rukavice pokrytú plastovými vankúškami. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobcu. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Obsahuje prírodný kaučuk, u precitlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Preprava a skladovanie: Rukavice prepravujte v pôvodnom balení alebo v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

Certiifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0162, LEITAT Technological Center Acondicionamiento Tarrasense, C/ de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona), Španielsko

Spinomocnec výrobca pre SR: CERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Dialničná cesta 2, 903 01 Senec

(TR) BEŞ PARMAK KORUYUCU ELDİVEN

Description: Beş parmak koruyucu eldiven. Avuç içi keçi derisi, arka tarafı pamuklu kumaştan mamul. Available sizes 6 - 12 in accordance EN 420:2003+A1:2009 ve EN 388:2003 Normlarına uygun olarak 8-11 numaralar arası imal edilmektedir.

Use: Eldivenler kuru ortamlarda, özellikle bina işlerinde, makine endüstrisinde ve depolarda kullanılmak üzere dizay edilmiştir.

Özellikleri ve işaretlemeleri:



kullanım kitapçığını okuyunuz



tesccilli imalatçı tanınması



CE uyumluluğu işaretlemesi



mekanik risklere karşı

2121 – EN 388:2003 Koruma sınıfları

Aşına direnci :	2
Kesilme direnci :	1
Yırtılma direnci :	2
Delinme direnci :	1
Hassasiyet:	5